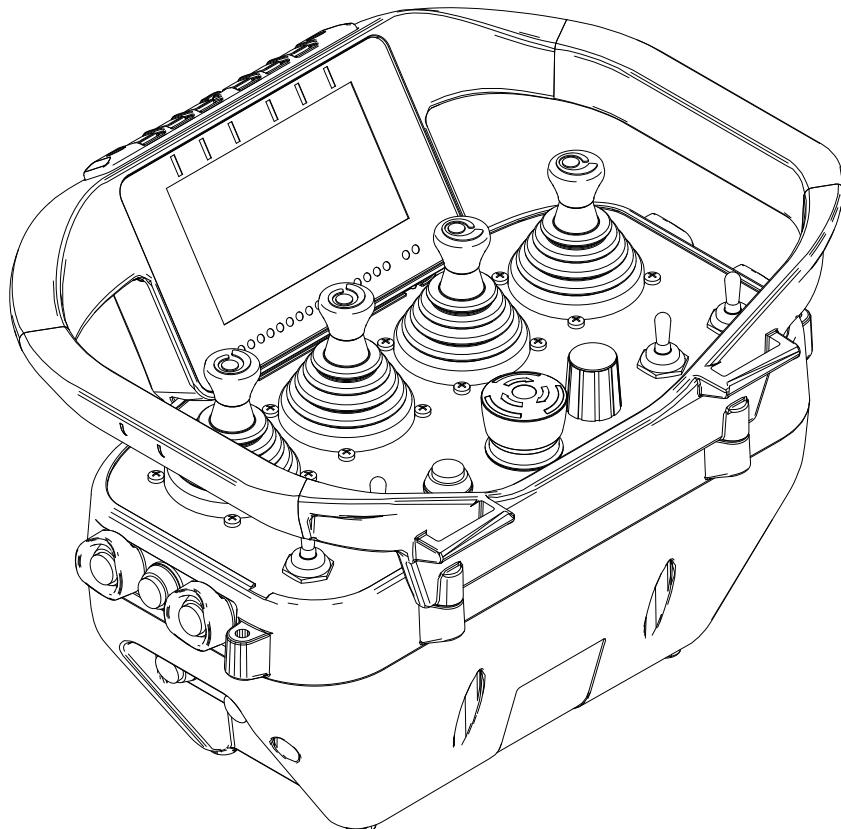


Manuel d'utilisation et d'entretien de la Radiocommande

Traduction de la notice d'origine



**Partie C : Unité de transmission PJM avec option
vidéo**

SÉRIE DYNAMIC+P



WARNING

CETTE PARTIE DU MANUEL EST COMPOSÉE DE : Partie C - Informations, instructions et avertissements concernant l'Unité de transmission PJM (Modèle J9P). Le Manuel est composé de la Partie A - Généralités, Partie B - Conformité et fréquences, Partie C - Unité de Transmission, Partie D - Unité de Réception, Partie E - Batterie et Chargeur de batterie, et de la Fiche Technique.

CE MANUEL, Y COMPRISSES TOUTES LES PARTIES QUI LE COMPOSENT, ET TOUTES LES INSTRUCTIONS Y CONTENUES DOIVENT ÊTRE LUS ATTENTIVEMENT ET COMPRISSES AVANT TOUTE OPÉRATION D'INSTALLATION, UTILISATION, ENTRETIEN OU RÉPARATION DE LA RADIOPRÉSENCE AUTEC.

LA NON-LECTURE ET LE NON-RESPECT DE TOUS LES AVERTISSEMENTS ET DE TOUTES LES INSTRUCTIONS APPLICABLES, OU DE TOUTE LIMITATION FOURNIE DANS CE MANUEL PEUT CAUSER DE GRAVES LÉSIONS PHYSIQUES, VOIRE LA MORT, ET/OU DES DOMMAGES AUX OBJETS.

LA RADIOPRÉSENCE AUTEC N'EST PAS UN PRODUIT INDÉPENDANT ET ELLE EST CONSIDÉRÉE EXCLUSIVEMENT COMME UN COMPOSANT D'UNE MACHINE :

- PERMETTANT L'UTILISATION D'UNE RADIOPRÉSENCE DE MANIÈRE APPROPRIÉ,
- POUVANT ÊTRE ACTIONNÉE DE MANIÈRE SÛRE ET CONFORMÉMENT À TOUTES LES DISPOSITIONS LÉGALES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX NORMES APPLICABLES À CETTE RADIOPRÉSENCE.

DE LA MÊME MANIÈRE, LE FABRICANT DE LA MACHINE SUR LAQUELLE LA RADIOPRÉSENCE AUTEC SERA INSTALLÉE EST RESPONSABLE DE réaliser une évaluation des risques profonde et soignée pour déterminer si la RadiopréSENce Autec est adéquate pour l'actionnement d'une Machine dans des conditions de sécurité et d'efficacité de fonctionnement, en tenant compte des conditions d'emploi et des utilisations prévues de même que celles incorrectes raisonnablement prévisibles, et d'assurer que l'installation, l'entretien et l'utilisation de la RadiopréSENce Autec et de tous ses composants soient effectués uniquement et entièrement en respectant ce Manuel et conformément à toutes les normes locales et aux normes en matière de sécurité (auxquelles on fait référence dans ce siège comme « Lois, règlements et normes »).

Par rapport au marché américain, les lois, les règlements et les normes comprennent toutes les règles et les normes de l'Occupational Safety & Health Administration (OSHA) (<http://www.osha.gov>), toutes les lois et les dispositions fédérales, nationales et locales, les codes en matière de fabrication et de dispositifs électriques et toutes les normes applicables, y comprises, mais non pas seulement, les normes ANSI.

Il incombe au Fabricant et aux concepteurs de la Machine sur laquelle la Radiocommande Autec sera installée, de vérifier si la structure, l'état, l'organisation et les marquages de la Machine telle qu'elle est installée sur le lieu d'utilisation, sont adéquates et permettent la conduite sécurisée et fiable de la Machine à travers l'interface de la Radiocommande Autec.

IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE, DE L'EXPLOITANT DE L'INSTALLATION ET DE LEURS CONCEPTEURS de veiller à ce que l'installation, l'entretien et l'utilisation de la Radiocommande Autec et de tous ses composants soient effectués uniquement et entièrement en respectant ce Manuel et conformément à toutes les Lois, les Réglementations et les Normes applicables, même locales. Il est également de la responsabilité du Propriétaire, de l'exploitant de l'installation et de leurs concepteurs de veiller à ce que la structure, l'état, l'organisation et les marquages de la Machine et du lieu d'utilisation où la Radiocommande Autec sera installée et utilisée soient appropriés et qu'ils permettent l'utilisation et la commande sécurisée et fiable de la Machine au moyen de l'interface de la Radiocommande Autec.

L'ACTIONNEMENT ET L'UTILISATION DE LA RADIOPROGRAMMATION AUTEC ET DE LA MACHINE ACTIONNÉE PAR OU AU MOYEN DE LA RADIOPROGRAMMATION AUTEC N'EST ADMIS QU'À DU PERSONNEL QUALIFIÉ ET CONVENABLEMENT FORMÉ. L'ACCÈS AUX ALENTOURS DE LA MACHINE ACTIONNÉE PAR OU AU MOYEN DE LA RADIOPROGRAMMATION AUTEC N'EST ADMIS QU'À DU PERSONNEL QUALIFIÉ ET CONVENABLEMENT FORMÉ.

DES OPÉRATIONS INAPPROPRIÉES D'INSTALLATION, D'ACTIONNEMENT, D'ENTRETIEN ET D'ASSISTANCE SUR LA RADIOPROGRAMMATION AUTEC PEUVENT CAUSER DE GRAVES LÉSIONS PHYSIQUES, VOIRE LA MORT, ET/OU DES DOMMAGES AUX OBJETS. Pour une assistance supplémentaire, se référer à ce Manuel et à chacune de ses parties, ou s'adresser à Autec. Autec décline toute responsabilité face à une installation de la Radiocommande Autec non effectuée par Autec ou à une utilisation ou un entretien quelconque de la Radiocommande Autec non-conforme aux instructions et aux avertissements fournis par Autec et aux lois, aux règlements et aux normes applicables, même locales.

Autec décline toute responsabilité face à une altération ou à une modification quelconque de la Radiocommande Autec, ou à l'utilisation de composants ou de produits non d'origine Autec utilisés ensemble ou incorporés à l'intérieur de la Radiocommande.

IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE, DE L'EXPLOITANT DE L'INSTALLATION ET DE SES CONCEPTEURS de veiller à ce que la Radiocommande Autec soit toujours entretenue et révisée en respectant toutes les instructions et tous les avertissements fournis par Autec, et conformément à toutes les Lois, les Réglementations et les Normes applicables, même locales.

IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE, DE L'EXPLOITANT DE L'INSTALLATION ET DE LEURS EMPLOYÉS, CADRES ET SUPERVISEURS de veiller à ce que tous les Utilisateurs de la Radiocommande Autec et toutes les Personnes qui travaillent ou travailleront avec ou à proximité de la Machine actionnée par ou au moyen de la Radiocommande Autec soient complètement et dûment formés par du personnel qualifié sur l'utilisation correcte et sûre de la Radiocommande Autec et sur la Machine, y compris et sans restriction l'entièr(e) familiarité et la compréhension des instructions et des avertissements fournis par Autec, ainsi que de toutes les Lois, les Réglementations et les Normes applicables, même locales. Ils sont également responsables de vérifier si ces Utilisateurs ou d'autres Personnes utilisent ou travaillent toujours de manière sûre avec la Radiocommande Autec et SEULEMENT en respectant les instructions et les avertissements fournis par Autec et conformément aux Lois, aux Réglementations et aux Normes applicables, même locales. LE NON-RESPECT DE CETTE INDICATION PEUT CAUSER DE GRAVES LÉSIONS PHYSIQUES, VOIRE LA MORT, ET/OU DES DOMMAGES AUX OBJETS.

IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE, DE L'EXPLOITANT DE L'INSTALLATION ET DE LEURS EMPLOYÉS, CADRES ET SUPERVISEURS de veiller à ce que la zone où la Machine actionnée par ou au moyen de la Radiocommande Autec se trouve et fonctionne soit clairement définie et indiquée, en respectant toutes les instructions et tous les avertissements fournis par Autec et conformément aux Lois, aux Réglementations et aux Normes applicables, même locales. Ils doivent également vérifier si les indications qui avertissent et signalent à TOUTES LES PERSONNES que la Machine est actionnée par ou au moyen d'une Radiocommande et qui interdisent tout accès non autorisé à la zone sont suffisantes. LE NON-RESPECT DE CETTE INDICATION PEUT CAUSER DE GRAVES LÉSIONS PHYSIQUES, VOIRE LA MORT, ET/OU DES DOMMAGES AUX OBJETS.

SI LA RADIOCOMMANDÉ AUTEC N'EST PAS UTILISÉE DE MANIÈRE SÛRE ET EN RESPECTANT LES INSTRUCTIONS ET LES AVERTISSEMENTS FOURNIS PAR AUTEC, ET CONFORMÉMENT AUX LOIS, AUX RÈGLEMENTS ET AUX NORMES APPLICABLES, MÊME LOCALES, ET/OU SI L'UTILISATION DE LA RADIOCOMMANDÉ EST AUTORISÉE À DES UTILISATEURS OU À D'AUTRES PERSONNES QUI NE SONT PAS CONVENABLEMENT FORMÉES POUR L'UTILISATION SÛRE ET CORRECTE DU SYSTÈME OU DE LA MACHINE SUR LEQUEL LA RADIOCOMMANDÉ EST INSTALLÉE, DE GRAVES LÉSIONS PHYSIQUES, VOIRE LA MORT, ET/OU DES DOMMAGES AUX OBJETS PEUVENT SE VÉRIFIER.

SOMMAIRE

1	Informations pour consulter les instructions	8
1.1	Structure du Manuel d'utilisation et d'entretien	8
1.2	Légende et terminologie	10
1.3	Symboles	11
1.4	Destinataires des instructions	11
1.5	Conservation des instructions	11
1.6	Propriété intellectuelle	11
2	Présentation synthétique du produit	12
2.1	Série, Radiocommande et Unité	12
2.2	Conformité aux normes	12
2.3	Contacts et adresses utiles	12
2.4	Garantie	12
2.5	Assistance et pièces de rechange	12
3	Description	13
3.1	Unité de transmission	13
3.2	Fonction Data Feedback	14
4	Caractéristiques techniques	16
5	Fiche technique	17
6	Plaques	17
7	Signalisations lumineuses et acoustiques	18
7.1	Signalisations lumineuses	18
7.2	Signalisations acoustiques	19
8	Instructions générales de fonctionnement	20
8.1	Clé de démarrage	20
8.2	Bouton de START	21
8.3	Bouton GSS	21
8.4	Bouton EMS	22
8.5	Touches pour afficheur/LED	22
8.6	Signification des commandes	23
8.7	Batterie	25
8.8	Démarrage de la Radiocommande	26
8.9	Comment occuper l'Unité de réception d'une Radiocommande « Take & Release »	27
8.10	Comment libérer l'Unité de réception d'une Radiocommande « Take & Release »	27
8.11	Activation des commandes	28
8.12	Interruption de la liaison radio	28
8.13	Coupe automatique de l'Unité de transmission	28
8.14	Coupe de l'Unité de transmission	30
8.15	Commande à câble	30
8.16	BACK-UP UNIT	32
9	Instructions pour l'Utilisateur	32
9.1	Limites d'utilisation	33
9.2	Comportements de l'Utilisateur	33
9.3	Sangle	35
10	Entretien	39

11	Dysfonctionnements signalés par l'Unité de transmission	40
11.1	LED rouge et LED verte	40
11.2	Identification de la commande activée	42
12	Démantèlement et mise à la casse	43

1 Informations pour consulter les instructions

	Avant de lire la présente partie du Manuel, il faut avoir lu et compris la partie générale (Partie A) du Manuel fourni avec la Radiocommande.
---	---

1.1 Structure du Manuel d'utilisation et d'entretien

Le Manuel d'utilisation et d'entretien de la Radiocommande Autec consiste en différentes parties, toutes ensemble composent le Manuel qui doit être lu, compris et appliqué dans l'utilisation et l'entretien de la Radiocommande, par le Propriétaire de la Radiocommande, l'Utilisateur et par toutes les Personnes qui, pour une raison quelconque, doivent travailler avec la Radiocommande ou avec la Machine sur laquelle elle est installée.

La structure du Manuel d'utilisation et d'entretien de la Radiocommande est décrite dans le tableau suivant.

Partie	Titre	Contenus
A	Partie générale	<ul style="list-style-type: none"> - Informations de caractère général de la série. - Indications pour l'évaluation des risques du système « Machine+Radiocommande ». - Avertissements d'installation de la Radiocommande. - Avertissements pour l'utilisation et l'entretien de la Radiocommande. - Instructions pour un transport correct et une conservation correcte de la Radiocommande.
B	Conformité et fréquences	<ul style="list-style-type: none"> - Bandes de fréquence de travail de la Radiocommande. - Conformité et références aux normes de la Radiocommande.
C	Unité de transmission	<p>Description et instructions de l'Unité de transmission, comprenant :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la description du fonctionnement, - les commandes, - les signalisations lumineuses, - les dysfonctionnements, - les instructions supplémentaires par rapport à la partie générale.
D	Unité de réception	<p>Description et instructions de l'Unité de réception, comprenant :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la description du fonctionnement, - les signalisations lumineuses, - les dysfonctionnements, - les instructions supplémentaires par rapport à la partie générale.
E	Batterie et chargeur de batterie	<p>Description, avertissements et instructions des batterie et des chargeurs de batterie, comprenant :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la description du fonctionnement, - les signalisations lumineuses, - les dysfonctionnements, - Instructions pour l'Utilisateur.

Les instructions d'utilisation et d'entretien sont complétées par la fiche technique de la Radiocommande qui :

- Décrit la configuration de l'Unité de transmission
- indique la correspondance entre les commandes envoyées par l'Unité de transmission et celles disponibles dans l'Unité de réception.

Toutes les instructions d'utilisation et d'entretien font partie intégrante de la Radiocommande Autec, de même que de la Machine, du système, du dispositif ou de l'installation qui est équipé de la Radiocommande.

Le Fabricant de la Machine ou de l'installation sur laquelle la Radiocommande est installée, le Propriétaire et l'Utilisateur de la Machine doivent vérifier si le Manuel d'utilisation et d'entretien et les parties qui le composent sont insérés dans le Manuel d'utilisation et d'entretien de la Machine.



Les traductions du Manuel sont contenues dans le CD en annexe à chaque Manuel d'utilisation et d'entretien.

Pour identifier dans le CD chaque partie du Manuel dans la langue nécessaire, agir comme suit :

- Choisir la langue souhaitée
- sélectionner chaque partie du Manuel en utilisant le code présent sur la couverture de chacune d'elles.



1.2 Légende et terminologie

	Contacter Autec en cas de doute ou de questions sur les instructions, le symboles, les avertissements ou les images.
---	--

Dans cette partie du Manuel, les termes énumérés ci-dessous auront les mêmes définitions présentées dans le même paragraphe de la partie générale (Partie A) :

- **Unité**
- **Radiocommande**
- **Unité de transmission**
- **Unité de réception**
- **Liaison radio**
- **Arrêt actif**
- **Arrêt automatique**
- **Arrêt manuel**
- **Arrêt passif**
- **Machine**
- **Fabricant**
- **Installateur**
- **Utilisateur**
- **Technicien d'entretien**
- **Manuel ou Manuel d'utilisation et d'entretien**
- **Manuel d'installation**
- **Personne**
- **Propriétaire**

Les fonctions indiquées pour le Fabricant, l'Installateur, l'Utilisateur et le Technicien d'entretien peuvent être développées spécifiquement par un seul sujet, qui aura les compétences nécessaires et prendra les responsabilités correspondantes. Chaque sujet doit connaître les instructions du instruction en fonction de l'activité qu'il exerce.

Par exemple, si un Fabricant développe aussi la fonction d'Installateur, et/ou de Technicien d'entretien, il devra connaître et suivre aussi les instructions spécifiquement destinées à ces sujets. Le même critère devra être appliqué au cas où, par exemple, un Utilisateur prendrait la fonction de Fabricant et/ou d'Installateur.

1.3 Symboles

	Ce symbole indique les parties du texte du Manuel qui doivent être lues avec un attention particulière.
 WARNING	Ce symbole indique des parties du texte du Manuel contenant des avertissements, des informations et/ou des instructions particulièrement importantes du point de vue de la sécurité et dont la non-compréhension peut causer des dangers aux Personnes et/ou aux objets.

1.4 Destinataires des instructions

Les destinataires des instructions sont énumérés dans le même paragraphe de la partie générale : consulter donc cette partie.

1.5 Conservation des instructions

Les consignes pour la conservation des instructions sont décrites dans le même paragraphe de la partie générale : consulter donc cette partie.

1.6 Propriété intellectuelle

Les liens associés à la propriété intellectuelle sont décrits dans le même paragraphe de la partie générale : consulter donc cette partie.

2 Présentation synthétique du produit

2.1 Série, Radiocommande et Unité

Cette partie du Manuel concerne l'Unité de transmission PJM (Modèle J9P) d'une Radiocommande Autec de la série Dynamic+P.

Les Radiocommandes Autec de la série Dynamic+P sont conçues pour être utilisées sur des Machines dans le but de fournir une interface de commande, utilisable depuis une distance et une position appropriées, pour gérer leur système de commande et de contrôle.

2.2 Conformité aux normes

La conformité des Radiocommandes aux normes et aux exigences et conditions de fonctionnement de chaque pays est décrite dans la partie spécifique du Manuel « Conformité et fréquences » (Partie B).

2.3 Contacts et adresses utiles

Les Radiocommandes sont constituées de Autec Srl – Via Pomaroli, 65 - 36030 Caldognو (VI) - Italy.

Les contacts relatifs à Autec, à ses distributeurs, revendeurs et techniciens d'entretien agréés sont disponibles sur le site Internet www.autecsafety.com.

2.4 Garantie

Les conditions générales de garantie sont indiquées dans la feuille spécifique en annexe à la présente documentation et dans la section spécifique du site Internet www.autecsafety.com.

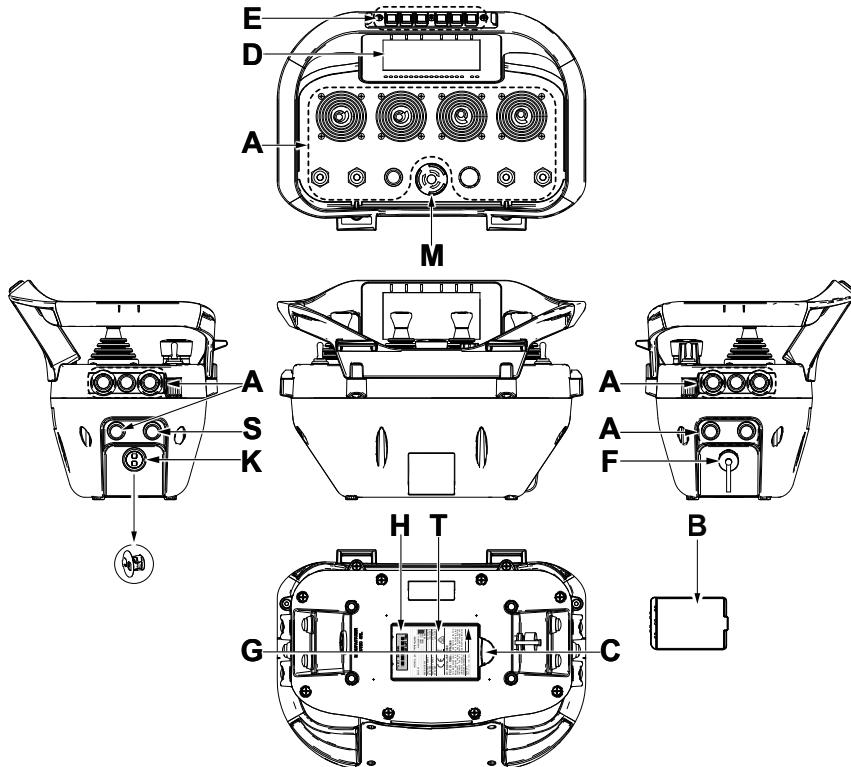
2.5 Assistance et pièces de recharge

Pour demander des interventions d'assistance technique et/ou des pièces de recharge, se référer aux contacts énumérés sur le site Internet www.autecsafety.com.

Lors de la demande à Autec ou à un distributeur, revendeur et Technicien d'entretien agréé, il faudra informer le numéro de série de la Radiocommande, indiqué dans la plaque d'identification de l'Unité de transmission et/ou de l'Unité de réception.

3 Description

3.1 Unité de transmission



A	Actionneurs (manipulateurs, sélecteurs, boutons-poussoirs)	H	Plaque d'identification de l'unité de transmission
B	Batterie	K	Clé de démarrage
C	Logement de la batterie	M	Bouton GSS ou EMS
D	Afficheur et voyants	S	Bouton de START
E	Touches pour afficheur/LED	T	Plaque des données techniques
F	Connecteur de la commande à câble (si présente)		
G	Plaque d'identification de la Radiocommande		

3.2 Fonction Data Feedback

La fonction « Data Feedback » rend disponibles à l'Utilisateur :

- Les images prises par les caméras relatives à la zone de travail ou des mouvements déterminés de la Machine.
- Les informations et/ou les signalisations relatives aux mouvements et à des situations déterminées de la Machine commandée.

La fonction « Data Feedback » agit à travers l'afficheur et les voyants présents sur l'Unité de transmission.

 WARNING	<p>Pendant le fonctionnement normal, faire très attention aux images affichées et aux indications signalées sur l'afficheur et/ou par les voyants présents sur l'Unité de transmission : ils sont utiles pour évaluer la situation de fonctionnement où la Machine se trouve, mais ils ne remplacent ni ne réduisent les contrôles visuels que l'Utilisateur doit réaliser afin que l'actionnement de la Machine et son mouvement soient exécutés en toute sécurité.</p> <p>Une image affichée ou une indication signalée par l'afficheur et/ou les voyants ne peut jamais être ni considérée ni utilisée comme signalisation de sécurité ou pour un métrologie légale.</p> <p>Lors de l'utilisation de la Machine, il faut tenir compte du fait que la Radiocommande n'intervient pas de manière autonome dans les situations de danger potentiel affichées et indiquées.</p> <p>L'afficheur ne signale pas la présence éventuelle de personnes, d'animaux ou d'objets même s'ils sont encadrés par les caméras, il ne signale pas le risque de contact avec des personnes, des animaux ou des objets.</p>
---	---

3.2.1 Fonctionnement avec afficheur

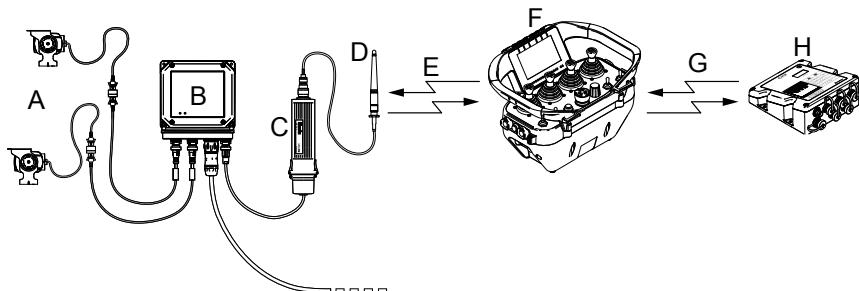
L'afficheur de l'Unité de transmission affiche les images prises par la/les caméra/s.

On pourra afficher aussi les icônes de signalisation, les valeurs des mesures effectuées sur la Machine et leur description.

Les informations et la modalité avec laquelle elles sont visualisées (images et/ou icônes et/ou mesures et/ou descriptions) dépendent de la configuration choisie par le Fabricant de la Machine. Par ailleurs, les indications du niveau de charge de la batterie et de la qualité de la liaison radioélectrique peuvent être présentes.

Les images prises par les caméras sont transmises à la PAU (Power & Acquisition Unit) qui les envoie à son tour à l'Unité de transmission à l'aide de l'access point.

Les instructions et les avertissements des caméras, de la PAU et de l'access point sont présents dans les manuels correspondants qui accompagnent chaque dispositif.



A	Caméras
B	PAU
C	Access point
D	Antenne

E	Connexion Wi-Fi
F	Unité de transmission
G	Liaison radio
H	Unité de réception

	Les images des caméras et de l'access point ci-dessus sont à titre purement indicatif.
--	--

L'Unité de transmission communique avec l'Unité de réception au moyen d'une liaison radio décrite dans la « Parte A » du manuel d'utilisation et d'entretien.

L'Unité de transmission communique avec l'access point au moyen d'une connexion Wi-Fi.

WARNING	La connexion Wi-Fi entre access point et Unité de transmission et la liaison radio entre l'Unité de transmission et l'Unité de réception sont deux connexions indépendantes. Donc il est possible que seulement une des deux connexions soit présente.
---------	---

WARNING	<p>L'affichage sur l'afficheur des images prises par les caméras peut s'interrompre à tout moment sans préavis à cause de l'interruption de la connexion Wi-Fi entre access point et Unité de transmission.</p> <p>Le Fabricant de la Machine, l'Installateur, le Propriétaire, l'Utilisateur et le Technicien d'entretien doivent vérifier si l'interruption de la connexion Wi-Fi entre access point et Unité de transmission ne peut jamais porter à une situation de danger dans l'application spécifique.</p>
---------	--

 WARNING	<p>Il existe un retard, qui ne peut pas être éliminé ou réduit, entre la prise de l'image par la caméra et l'affichage de cette image sur l'afficheur de l'Unité de transmission.</p> <p>En fonction de la configuration de l'afficheur effectuée par le Fabricant de la Machine ou par l'Installateur, en cas d'interruption de la connexion Wi-Fi entre access point et Unité de transmission, il est possible que la dernière image prise juste avant de l'interruption de la connexion reste affichée.</p> <p>Le Fabricant de la Machine, l'Installateur, le Propriétaire, l'Utilisateur et le Technicien d'entretien doivent vérifier si le retard entre la prise de l'image par la caméra et l'affichage de cette image sur l'afficheur de l'Unité de transmission ne peut pas causer ou contribuer à causer en aucun cas une situation de danger dans l'application spécifique.</p>
---	---

3.2.2 Fonctionnement avec voyants

Si l'Unité de transmission est équipée de LED pour la fonction Data Feedback, leur allumage signale des conditions particulières de la Machine (par exemple : limites de charge, fins de course).

Les états signalés dépendent de la configuration choisie par le Fabricant de la Machine.

4 Caractéristiques techniques

Alimentation	batterie LPM04
Antenne	intégrée
Matière du boîtier	PA 6 (20%fg)
Degré de protection	IP65 (NEMA 4)
Dimensions	310x220x220mm (12.2x8.7x8.7in)
Poids	2,5kg (5.5lb)
Autonomie à 20°C (68°F)	5.5h
Immunité aux champs magnétiques aux fréquences de réseau selon CEI EN 61000-4-8	jusqu'à 300 A/m

5 Fiche technique

La fiche technique de la Radiocommande :

- Décrit la configuration de l'Unité de transmission
- indique la correspondance entre les commandes envoyées par l'Unité de transmission et celles disponibles dans l'Unité de réception.

La fiche technique doit être compilée, contrôlée et signée par l'Installateur responsable du câblage.

Une fiche technique doit toujours rester jointe à ce Manuel : si la fiche technique doit être utilisée pour des démarches administratives (vérifications, essais, etc.), il faut en faire une copie.

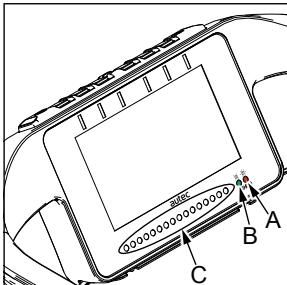
 WARNING	Le câblage des sorties de l'Unité de réception doit toujours correspondre aux indications de la fiche technique.
---	---

6 Plaques

Plaque	Position	Informations reportées
Plaque d'identification de la Radiocommande	Siège du logement de la batterie	Le numéro de série de la Radiocommande (S/N), un code QR et l'année de fabrication.
Plaque d'identification de l'Unité de transmission	Siège du logement de la batterie	L'année de fabrication, un code QR et le numéro d'identification de l'Unité de transmission (TU ID)
Plaque des données techniques	Siège du logement de la batterie	Le Model, le Type et les principales caractéristiques techniques de l'Unité de transmission, le marquage et les marques éventuelles de la Radiocommande

7 Signalisations lumineuses et acoustiques

7.1 Signalisations lumineuses



A	Voyant rouge
B	Voyant vert
C	LED pour la fonction Data Feedback

L'Unité de transmission comporte toujours une LED verte [B] et une LED rouge [A] qui fournissent des informations sur la Radiocommande.

Symbol	Signification
-	Ce symbole indique la LED rouge [A]
-	Ce symbole indique la LED verte [B]

	Les significations des signalisations fournies par les LED indiquées par la lettre « C » sont expliquées dans la fonction Data Feedback (voir paragraphe 3.2). Les significations des LED pour la fonction Data Feedback sont décidées et fixées par le Fabricant de la Machine selon les fonctions de la Machine sur lesquelles on veut recevoir des informations.
--	---

Les signalisations de la LED rouge [A] indiquent un dysfonctionnement de la Radiocommande. Les significations de ces signalisations et des mesures à prendre sont décrites dans le chapitre 11.

Les significations des signalisations de la LED verte [B], lorsque la LED rouge [A] est éteinte, sont reportées dans le tableau suivant.

Signalisations	Significations
La LED verte est éteinte. La LED rouge est éteinte.	L'Unité de transmission est éteinte.
Le voyant vert clignote rapidement. La LED rouge est éteinte.	L'Unité de transmission et l'Unité de réception ne communiquent pas entre elles.
La LED verte répète un clignotement, puis une pause. La LED rouge est éteinte.	La Radiocommande est activée et les Unités communiquent via radio dans la bande de fréquences 863-870MHz.
La LED verte répète deux clignotements, puis une pause. La LED rouge est éteinte.	La Radiocommande est activée et les Unités communiquent via radio dans la bande de fréquences 915-928MHz.
La LED verte répète trois clignotements, puis une pause. La LED rouge est éteinte.	La Radiocommande est activée et les Unités communiquent via câble à travers la commande par câble.

	<p>Les significations des signalisations de la LED verte [B] et de la LED rouge [A] ne sont jamais modifiables.</p>
---	---

7.2 Signalisations acoustiques

L'Unité de transmission est équipé d'un avertisseur acoustique qui s'active lorsque :

- La batterie se décharge.
- L'Unité de transmission est allumée depuis vingt-quatre heures.
- L'Unité de transmission ne fonctionne pas correctement.
- Lors du démarrage de la Radiocommande, le bouton GSS ou EMS est enfoncé ou défectueux.
- Lors du démarrage de la Radiocommande, la commande SAFETY est activée (voir Fiche Technique).
- Lors du démarrage de la Radiocommande, une commande entre D2-D20 est activée (voir Fiche Technique).
- Lors du démarrage de la Radiocommande, une commande entre A1-A8 est activée (voir Fiche Technique).
- Lors du démarrage de la Radiocommande, une commande entre H1-H8 est activée (voir Fiche Technique).
- Lors du démarrage de la Radiocommande, une commande entre L1-L8 est activée (voir Fiche Technique).
- Lors du démarrage de la Radiocommande, la batterie est déchargée.

L'avertisseur sonore s'active à chaque allumage de la LED rouge [A]. Les significations de l'allumage de la LED rouge [A] et de l'activation de l'avertisseur sonore, ainsi que les mesures à prendre sont décrites dans le chapitre 11.

	<p>Les significations des signalisations de l'avertisseur sonore ne sont jamais modifiables.</p>
---	--

8 Instructions générales de fonctionnement

8.1 Clé de démarrage

Une clé de démarrage est toujours présente dans l'Unité de transmission. Elle peut être l'une des suivantes :

- Clé mécanique (voir paragraphe 8.1.1).
- M-Key (voir paragraphe 8.1.2).

La Radiocommande ne peut pas fonctionner si la clé d'allumage n'a pas été enfilée dans l'Unité de transmission.

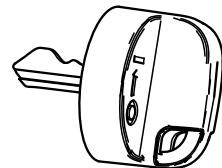
8.1.1 Clé mécanique

La clé mécanique permet d'alimenter l'Unité de transmission.

Insertion de la clé mécanique

Pour insérer la clé mécanique, effectuer les opérations suivantes :

1. Introduire la clé mécanique dans son logement.
2. Tourner la clé mécanique dans le sens des aiguilles d'une montre.



Extraction de la clé mécanique

Pour extraire la clé mécanique, effectuer les opérations suivantes :

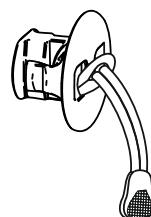
1. Tourner la clé mécanique dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Tirer la clé mécanique pour la faire sortir de son logement.

8.1.2 M-Key

La M-Key permet d'alimenter l'Unité de transmission.

Insertion de la M-Key

Pousser à fond la M-Key dans son logement.



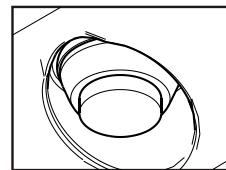
Extraction de la M-Key

Tirer la M-Key à l'aide du lacet pour la sortir de son logement.

8.2 Bouton de START

Le bouton de START sert à :

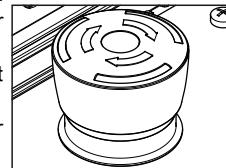
- démarrer la Radiocommande (voir paragraphe 8.8)
- actionner le klaxon lorsque la Radiocommande est lancée.



8.3 Bouton GSS

L'activation du bouton GSS, lorsqu'il est présent, éteint l'Unité de transmission et arrête la Machine. Après avoir appuyé sur le bouton GSS, pour réactiver la Radiocommande et lui permettre de contrôler la Machine, il faut :

- Vérifier si les conditions de fonctionnement et d'utilisation sont sûres.
- Réarmer le bouton GSS en le tournant dans le sens indiqué sur celui-ci.
- Démarrer la Radiocommande selon la procédure décrite au paragraphe 8.8.



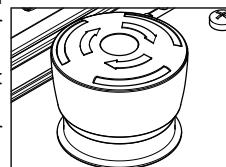
Il faut appuyer sur le bouton GSS lorsqu'il est nécessaire d'arrêter immédiatement la Machine en raison d'une situation dangereuse.

Le Fabricant de la Machine et/ou l'Installateur doivent fournir à l'Utilisateur des instructions et des avertissements concernant tout risque pouvant résulter de l'arrêt de la Machine (par exemple : inertie des mouvements, oscillation de la charge, etc.).

8.4 Bouton EMS

L'activation du bouton EMS, lorsqu'il est présent, éteint l'Unité de transmission et arrête la Machine. Après avoir appuyé sur le bouton EMS, pour réactiver la Radiocommande et lui permettre de contrôler la Machine, il faut :

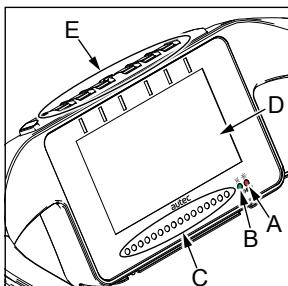
- Vérifier si les conditions de fonctionnement et d'utilisation sont sûres.
- Réarmer le bouton EMS en le tournant dans le sens indiqué sur celui-ci.
- Démarrer la Radiocommande selon la procédure décrite au paragraphe 8.8.



 WARNING	<p>Il faut appuyer sur le bouton EMS lorsqu'il est nécessaire d'arrêter immédiatement la Machine en raison d'une situation dangereuse.</p> <p>Le Fabricant de la Machine et/ou l'Installateur doivent fournir à l'Utilisateur des instructions et des avertissements concernant tout risque pouvant résulter de l'arrêt de la Machine (par exemple : inertie des mouvements, oscillation de la charge, etc.).</p>
---	---

8.5 Touches pour afficheur/LED

Afficheur 4.3"



A	Voyant rouge
B	Voyant vert
C	LED pour la fonction Data Feedback
D	Afficheur
E	Touches

Les touches [E] de l'Unité de transmission permettent d'interagir avec l'afficheur [D] et les LED pour la fonction Data Feedback [C].

	<p>Les fonctions des touches [E] sont choisies et configurées par le Fabricant de la Machine : l'Utilisateur doit être correctement formé à cet égard.</p> <p>Aucun actionnement ou mouvement de la Machine ne doit être lié à utilisation des touches [E].</p>
---	---